



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

SPAN 421.01  
Introducción a la prosa hispánica  
Otoño, 2020

**Hora de clase: martes y jueves 11:00 – 12:15 pm**  
**Sesiones presenciales (sincrónicas)**

**Sesiones no presenciales (asincrónicas): Trabajo por parejas: 1 de octubre, 27 de octubre y 26 de noviembre**

PROGRAMA

**NOMBRE DE LA PROFESORA:** Elizabeth Montes Garcés

**HORAS DE OFICINA:** Lunes de 11:00 a 12:00 por email o por Zoom

<https://ucalgary.zoom.us/j/94731171822>

Contraseña (Passcode): Consulta

**E-MAIL:** montes@ucalgary.ca [Responderé a sus mensajes inmediatamente o máximo en 12 horas]

**NÚMERO DE TELÉFONO:** (403) 220-3832 [Por favor dejar un mensaje y contestaré inmediatamente o máximo en 12 horas]

**DESCRIPCIÓN:**

El curso provee una introducción a la narrativa y al ensayo en lengua española. Se enfoca en el análisis literario de cuentos y ensayos con énfasis tanto en la historiografía literaria como en conceptos básicos de la teoría literaria

**OBJETIVOS:**

Los objetivos del curso son:

-Mejorar la lectura, la redacción y la adquisición de vocabulario.

-Proveer a los estudiantes con una sólida base conceptual para hacer investigación y escribir excelentes ensayos analíticos sobre literatura.

**ESCALA DE CALIFICACIONES**

A+ = 98-100 ; A = 95-97; A- =90-94 ; B+ = 88-89 ; B = 85-87 ; B- = 80-84 ; C+ = 78-79 ; C = 75-77 ; C- = 70-74 ; D+ = 68-69 ; D = 65-67 ; D- = 60-64; F: 59- 50%.

El sistema oficial de calificación (A=4, B=3, C=2, D=1) se aplicará al cálculo de la nota final.

**DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS**

Examen 1	15%
Examen 2	15%
Biografía y glosario (10%), Preguntas y bibliografía (10%)	20%
Foros en D2L	10%
Presentación oral del proyecto final	15%
Ensayo individual	20%



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Participación y trabajo en clase

5%

**No habrá examen final.**

**TEXTO OBLIGATORIO:**

Mullen, Edward y John Garganigo. *El cuento hispánico*. Elizabeth Montes Garcés, ed. McGraw Hill, 2013. Disponible en la librería universitaria en e-book o en libro impreso.

Course Code: SPAN 421

Book Name: Introduction to Hispanic Prose Author: Mullen

ISBN: 9781307606355

<https://create.mheducation.com/shop/#/catalog/details/?isbn=9781307606355>

**LIBROS RECOMENDADOS:**

Consultar la bibliografía publicada en D2L. Tengan en cuenta las restricciones de la biblioteca con relación a libros impresos. Solamente 2 estudiantes tendrán acceso al mismo libro en una semana.

**NOTAS**

**ASISTENCIA**

La asistencia regular a clase (sesiones presenciales de Zoom) es esencial para obtener el mayor beneficio de la formación recibida. Asistir a clase es beneficioso para interactuar con otros estudiantes y participar en las discusiones en clase. Se debe avisar a la profesora de la razón por la inasistencia a clase, escribirle un email para pedirle el archivo de la clase grabada, contestar las preguntas de análisis del día que faltó individualmente y enviarlas a la profesora por email. Si el estudiante está ausente de un examen o de la presentación del proyecto final por razones legítimas debe discutir alternativas posibles con la profesora. A su discreción, la profesora podrá transferir el porcentaje del examen 1 al examen 2 o a la nota del examen al ensayo final.

**PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE:**

**A. PARTICIPACIÓN y TRABAJO EN CLASE**

Es obligatorio que los estudiantes lean los cuentos de acuerdo con el horario de la clase y estén preparados para participar en clase. La nota de participación en clase se basa en la preparación con la que los estudiantes vengan a clase y en el trabajo en las sesiones en grupo.

**LA TECNOLOGÍA y LA CLASE**

- a. Utilizar tanto el video como el audio para la clase.
- b. Dependiendo de su habilidad con la tecnología y de la rapidez de su conexión de internet, es aconsejable imprimir los cuentos que se vayan a discutir porque es difícil estar conectado a Zoom, tener acceso al power point de la profesora, tener acceso a un tercer documento en Word y seguir el diálogo con la profesora y los compañeros sobre el material que se discute.
- c. Todas las clases serán grabadas. En caso de que falten a clase, por favor enviar un correo a la profesora para que les mande el enlace correspondiente y poder ver la clase por su cuenta. A este material solamente tendrán acceso los estudiantes del curso cuando utilizan sus contraseñas y será destruido una vez termine el curso.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### B. FOROS EN D2L

Deben contestar a las preguntas del texto sobre cine y seleccionar una pregunta de las que la profesora colocará en D2L sobre las películas y publicar sus respuestas en D2L de acuerdo con las siguientes fechas límites:

- Foro 1 Septiembre 15
- Foro 2 Septiembre 24
- Foro 3 Octubre 15
- Foro 4 Octubre 22
- Foro 5 Noviembre 19

Por favor tengan en cuenta que no podrán colocar sus respuestas en D2L fuera de las fechas límite. Sus respuestas no deben exceder las 50 palabras.

#### TRABAJO EN GRUPO

Los estudiantes deben organizarse en grupos de dos estudiantes o máximo tres estudiantes y tendrán que realizar las siguientes tareas:

#### A. ENSAYO 1 BIOGRAFÍA + GLOSARIO **Octubre 1**

Seleccionen un cuento o ensayo diferente de los estudiados en clase. Si se trata de un ensayo, deben escoger una sección o un fragmento de máximo cuatro páginas. La profesora publicará una lista en D2L con varias posibilidades. Escribir una biografía de dos párrafos especificando los datos biográficos, el movimiento literario al que pertenece, las características del estilo del/de la autor o autora y sus obras. Presentar el cuento o fragmento del ensayo en un documento en WORD, seleccionar las palabras que no entienden (por lo menos 10) y hacer un glosario explicando las palabras o frases en inglés en notas de pie de página al final del escrito.

**Fecha de entrega: Octubre 6**

#### B. ANÁLISIS **Octubre 27**

Todos en el grupo deben leer con atención el cuento o ensayo que han seleccionado. Crear mínimo cinco preguntas clave que sirvan para hacer el análisis sobre el texto seleccionado y contestarlas. El segundo paso será consultar la biblioteca para todos los estudios o análisis críticos publicados sobre el texto seleccionado. El tercer paso es hacer una bibliografía utilizando las reglas del MLA que encontrarán en [https://owl.purdue.edu/owl/research\\_and\\_citation/mla\\_style/mla\\_formatting\\_and\\_style\\_guide/mla\\_formatting\\_and\\_style\\_guide.html](https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide/mla_formatting_and_style_guide.html)

**Fecha de entrega: Noviembre 2**

#### B. PROYECTO FINAL **Noviembre 26**

Continuar trabajando con el mismo texto que han escogido para las partes A y B. Reunirse con los miembros del grupo y discutir los posibles temas que se pueden analizar más a fondo. Deben encontrar por lo menos dos temas de acuerdo el número de miembros del grupo. Por ejemplo si el grupo ha seleccionado el cuento "No oyes ladrar los perros" de Juan Rulfo, un estudiante podrá analizar el manejo del diálogo y las voces narrativas, mientras que otro puede hablar de la estructura y de las imágenes más importantes del cuento. Si no es posible identificar dos o tres temas diferentes, pueden escoger otro cuento del/de la mismo/a autor/a. El segundo paso será preparar la presentación oral sobre el cuento (los cuentos) o el ensayo escogidos por el grupo.

El proyecto final incluye:

1. PRESENTACIÓN ORAL



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

El grupo hará una presentación oral que incluya: una pequeña biografía del/de la autor o autora, sus obras, el resumen de la trama, los aspectos analizados en el cuento o ensayo, las conclusiones y la bibliografía.

La profesora colocará en D2L una lista para seleccionar el día para la presentación oral. Si los estudiantes están ausentes el **día de su presentación** recibirán una F a menos que haya una razón de fuerza mayor o un arreglo previo con la profesora. Por favor consulten D2L para encontrar la lista de los criterios a evaluar en la presentación oral.

**LA TECNOLOGÍA Y LAS PRESENTACIONES ORALES:**

- a. Es preciso que los estudiantes tengan una conexión de internet confiable.
- b. Para hacer la presentación oral, es necesario que escuchemos la voz del estudiante y veamos su imagen en la pantalla.
- c. La presentación en power-point debe enviarse a la profesora antes o después del día seleccionado, **pero no puede exceder 24 horas después** de haber hecho la presentación oral.
- d. Durante la sesión de presentaciones orales, la profesora le dará al estudiante de turno el acceso para que comparta su power-point.

**2. ENSAYO (Individual)**

Escriban un análisis acerca del cuento o ensayo seleccionado. Manden los ensayos por correo electrónico a [montes@ucalgary.ca](mailto:montes@ucalgary.ca). El ensayo no consiste en resumir lo que los críticos han dicho sobre el cuento o el ensayo seleccionado sino la interpretación personal sobre el texto analizado. Los alumnos deben seguir el formato del MLA para escribir trabajos y citar fuentes confiables. Por favor seguir las instrucciones sobre presentación de trabajos escritos del MLA en <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>

Fecha límite para la entrega del ensayo 2: **8 de diciembre. Extensión: 1250 palabras.**

Las demoras en la entrega de tareas o ensayos se penalizarán con la reducción de 10% de la nota por día de retraso.

Por favor consultar los modelos en D2L para los ensayos.

**LA TECNOLOGÍA Y LOS ENSAYOS:**

En D2L habrá un buzón electrónico (Dropbox) donde encontrarán un sitio para colocar sus ensayos 1 y 2. **Solamente se aceptan ensayos en formato WORD porque es más fácil para hacer correcciones.** En caso de que haya problemas en D2L, por favor enviar los ensayos directamente al email de la profesora: [montes@ucalgary.ca](mailto:montes@ucalgary.ca)

**EXÁMENES 1 y 2**

Los exámenes son evaluaciones comprensivas de los cuentos, los movimientos literarios, el contexto y el material discutido en la clase. El examen incluye citas textuales tomadas de los cuentos que deben identificar, descripción de las características de los movimientos literarios y análisis de aspectos literarios específicos. El primer examen tendrá lugar entre **el 27 y el 29 de septiembre (Examen 1)** y el segundo examen entre **el 22 y el 24 de noviembre (Examen 2)** en quizzes en D2L. Los estudiantes tendrán 48 horas para hacer el examen, pero una vez empiecen a escribir, solamente 240 minutos para contestar las preguntas. Las instrucciones y un video sobre cómo tomar exámenes en quizzes en D2L aparecerán en la sección de anuncios del portal de D2L y se distribuirá en un email antes del examen.

**LA TECNOLOGÍA Y LOS EXÁMENES**

1. La profesora colocará los exámenes como documento en Word en el portal de D2L también.
2. Contestar los exámenes en el documento Word y guardarlos con su apellido en su computadora.
3. Copiar y pegar las respuestas en Quizzes en D2L.
4. En caso de que falle el portal de D2L, enviar a la profesora el documento en Word.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**Los criterios de evaluación de las presentaciones orales y de los ensayos escritos se publicarán en D2L.**

**NOTA BENE: Los estudiantes deben cumplir con todas las tareas, ensayos, presentaciones y el examen para aprobar el curso.**

#### **INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

##### **Academic misconduct**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](https://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.